

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Майкопский государственный технологический университет»**

Факультет Международного образования

Кафедра Иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

Л.И. Задорожная

20 19 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.Б.03. Иностранный язык

по направлению
подготовки бакалавров 23.03.01 Технология транспортных процессов

по профилю подготовки Организация перевозок на автомобильном транспорте

квалификация (степень)
выпускника бакалавр

программа подготовки академический бакалавриат

форма обучения очная, заочная

год начала подготовки 2019

Майкоп 2019

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО и учебного плана МГТУ по направлению (специальности) 23.03.01 Технология транспортных процессов

Составители рабочей программы:
кандидат филологических наук, доцент


(подпись)

Шадже З.М
(Ф.И.О.)

кандидат филологических наук, доцент
(должность, ученое звание, степень)


(подпись)

Чистобаева Л.В
(Ф.И.О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

Иностранных языков

(наименование кафедры)

Заведующий кафедрой
« 14 » 04 2019 г.


(подпись)

Шадже З.М.
(Ф.И.О.)

Одобрено научно-методической комиссией факультета
(где осуществляется обучение)

« 14 » 04 2019 г.

Председатель
научно-методического
совета направления
(где осуществляется обучение)


(подпись)

Гукетлев Ю.Х.
(Ф.И.О.)

Декан факультета
(где осуществляется обучение)
« 14 » 04 2019 г.


(подпись)

М.К. Беданов
(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО:
Начальник УМУ
« 14 » 04 2019 г.


(подпись)

Н.Н.Чудесова
(Ф.И.О.)

Зав. выпускающей кафедрой
по направлению (специальности)


(подпись)

Ю.Х. Гукетлев

1. Цели и задачи учебной дисциплины.

В основе программы по дисциплине «Иностранный язык» лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- *Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки в вузе.*
- *Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.*
- *Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.*
- *Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативных, когнитивных, информационных, социокультурных компетенций.*

Обучение иностранному языку в вузе носит многоцелевой характер. Основной целью курса «Иностранный язык» является овладение коммуникативной компетенцией, которая в дальнейшем позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразовательных и других целей. Эффективная коммуникация в устной и письменной форме в контексте делового и профессионального общения составляет суть, содержание и цель обучения иностранному языку в вузе.

Основная, практическая цель: развитие общей, коммуникативной компетенции студентов; формирование умений и навыков опосредованного письменного (чтение и письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.

Образовательная цель: гуманизация и гуманитаризация образования, т.е. расширение кругозора обучаемых, повышение уровня культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи.

Развивающая цель: развитие психических функций (внимание, память, логическое мышление); формирование личностной активности обучаемых; развитие способности к самореализации и социальной адаптации.

Воспитательная цель: формирование уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов, а также совершенствование нравственных качеств личности обучаемого.

Коммуникация на иностранном языке имеет многоаспектный характер и может рассматриваться в ракурсе лингвистики, психолингвистики и страноведения. В соответствии с этим **задачи дисциплины** можно определить как формирование у обучаемого следующих **компонентов иноязычной коммуникативной компетенции:**

- **лингвистический** – корректировка, унификация и развитие системы базовых языковых знаний в области фонетики, грамматики и лексики иностранного (английского) языка; развитие речевых умений и навыков во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо);

- **прагматический** - дискурсивная компетенция (знание правил построения высказываний, их объединение в текст); функциональная компетенция (способность использовать высказывание для выполнения различных коммуникативных функций); структурная компетенция (способность последовательно строить высказывание в соответствии со схемами взаимодействия);

- **социолингвистический** - способность осуществлять выбор языковых форм, использовать и преобразовывать их в соответствии с рядом экстралингвистических факторов (конкретных индивидов, употребляющих определенные лингвистические единицы в конкретных ситуациях);

- **социокультурный** – система знаний, умений и навыков для успешной социализации, понимание специфики межкультурного общения на основе лингвострановедческих знаний.

2. Место дисциплины в структуре ОП по направлению подготовки.

Дисциплина «Иностранный язык» входит в перечень курсов базовой части цикла ОП.

«Иностранный язык» как учебную дисциплину отличают **межпредметность** и **многоаспектность** - характеристики, которые позволяют и делают необходимой интеграцию иностранного языка в программу подготовки «Технология транспортных процессов». Дисциплина ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимого и достаточного для реализации целей научной и профессиональной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте терминологии, языковых конструкций, характерных для профессионально-делового общения.

Для изучения дисциплины «Иностранный язык» обучаемый должен обладать уровнем подготовки по иностранному языку в диапазоне между пороговым уровнем В1 и В2 пороговым продвинутым уровнем, в соответствии с Общеввропейской системой уровней владения иностранным языком (**Common European Framework of Reference – CEFR**).

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Совокупный ожидаемый результат образования по завершении освоения ОП ВО

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Знать: основные законы и особенности его функционирования, закономерности его развития, актуальные проблемы языковой культуры общества в процессе речевой деятельности; виды речевого общения, основные литературные нормы и их особенности, общие требования, предъявляемые к текстам различных стилей и жанров; приемы компрессии текста; особенности научного стиля, правила построения научных текстов и их языкового оформления.

Уметь: устно и письменно излагать результаты своей учебной и исследовательской работы; выбирать языковые средства, уместные для конкретной коммуникативной ситуации; строить высказывания с учетом литературных норм и коммуникативной ситуации; самостоятельно собирать и систематизировать разнообразную информацию из многочисленных источников составлять устные и письменные тексты научного и официально-делового стиля.

Владеть: нормами современного русского и иностранного литературного языка, навыками организации речи с учетом языковых, коммуникативно-речевых и этико-речевых норм; навыками употребления функционально дифференцированных языковых средств в соответствии с конкретными коммуникативными целями.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

4.1 Объем дисциплины и виды учебной работы для ОФО

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц (360 часов).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры		
		1	2	3
Контактные часы (всего)	153,85/ 4,2	51,25/ 1,4	51,25/ 1,4	51,35/ 1,4
В том числе:				
Лекции (Л)				
Практические занятия (ПЗ)	153,85/ 4,2	51/1,4	51/1,4	51/1,4
Семинары (С)				
Лабораторные работы (ЛР)				
Контактная работа в период аттестации (КРАТ)	0,35/ 0,009			0,35/ 0,009
Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)	0,5/ 0,01	0,25/ 0,006	0,25/ 0,006	
Самостоятельная работа (СР) (всего)	170,5/ 4,7	56,75/ 1,5	56,75/ 1,5	57/ 1,5
В том числе:				
Расчетно-графические работы				
Реферат				
<i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i>				
<i>1. Выполнение переводов</i>	85,25/ 2,3	28,4/ 0,78	28,4/ 0,78	28,5/0,7 28,5/0,7
<i>2. Подготовка устного сообщения по теме</i>	85,25/ 2,3	28,4/ 0,78	28,4/ 0,78	
Курсовой проект (работа)				
Контроль (всего)	35,65/ 0,99			35,65/ 0,99
Форма промежуточной аттестации:		зачет	зачет	экзамен
Общая трудоемкость (часы/ з.е.)	360/10	108/3	108/3	144/4

4.2. Объем дисциплины и виды учебной работы по заочной форме обучения.
Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц (360 часов).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры		
		1	2	3
Контактные часы (всего)	36,85/ 1,02	12,25/ 0,3	12,3/ 0,3	12,35/ 0,3
В том числе:				
Лекции (Л)				
Практические занятия (ПЗ)	36/1	12/ 0,33	12/ 0,33	12/ 0,33
Семинары (С)				
Лабораторные работы (ЛР)				
Контактная работа в период аттестации (КРАТ)	0,85/ 0,002	0,25/ 0,006	0,25/ 0,006	0,35/ 0,006
Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)				

Самостоятельная работа (СР) (всего)	307/8,5	128/3,5	92/2,5	87/2,4
В том числе:				
Расчетно-графические работы				
Реферат				
<i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i>				
1. Выполнение переводов	153,5/ 4,2	64/1,7	46/1,2	43,5/1,2
2. Подготовка устного сообщения по теме	153,5/ 4,2	64/1,7	46/1,2	43,5/1,2
Курсовой проект (работа)				
Контроль (всего)	16,15/ 0,4	3,75/ 0,1	3,75/ 0,1	8,65/ 0,1
Форма промежуточной аттестации:		зачет	зачет	экзамен
Общая трудоемкость (часы/ з.е.)	360/10	144/4	108/3	108/3

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины для очной формы обучения

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины для очной формы обучения

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
			Л	С/ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль		СР
1 семестр									
1.	Land transport	1-2		6				7	тест
2.	City traffic	3-4		6				7	тест
3.	The history of the automobile	5-6		6				7	контрольная работа
4.	World automobile corporations	7-8		6				7	устное высказывание
5.	Automotive design	9,10,11		6				7	контрольная работа
6.	Dimensions and materials	12,13,14		6				7	устное высказывание

7.	Exterior car parts	15,16,17		6				7	тест
8.	Interior car parts	18,19,20		9				7,75	тест
	Промежуточная аттестация								зачет
	ИТОГО:			51		0,25		56,75	

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
			Л	С/ЛЗ	КРАТ	СРП	Контроль		СР
2 семестр									
1.	Performance and technical specifications	1-2		6				7	тест
2.	A road test	3-4		6				7	тест
3.	Breakdowns and technical maintenance	5-6		6				7	контрольная работа
4.	Car crashes. Contributing factors	7-8		6				7	устное высказывание
5.	Collision statistics. Policies for avoiding.	9,10,11		6				7	контрольная работа
6.	Legal consequences.	12,13,14		6				7	устное высказывание
7.	Active safety features	15,16,17		6				7	тест
8.	Passive safety features	18,19,20		9				7,75	тест
	Промежуточная аттестация								зачет
	ИТОГО:			51		0,25		56,75	

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
-------	-------------------	-----------------	--	--	--	--	--	--------------------------------------

			Л	С/ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль	СР	(по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
3 семестр									
1.	Crash tests	1-2		6				7	тест
2.	Positioning tools	3-4		6				7	тест
3.	Fuel and propulsion technologies	5-6		6				7	контрольная работа
4.	The car of the future	7-8		6				7	устное высказывание
5.	Environmental impact	9,10,11		6				7	контрольная работа
6.	Sustainable transport	12,13,14		6				7	устное высказывание
7.	Professionals and means of transport. Transport and Logistics	15,16,17		6				7	тест
8.	Intermodal freight transport	18,19,20		9				8	тест
	Промежуточная аттестация								экзамен
	ИТОГО:			51	0,35		35,65	57	

5.2. Структура дисциплины для заочной формы обучения.

1 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)					
			Л	С/ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль	СР
1.	Land transport	1-2		1				16
2.	City traffic	3-4		1				16
3.	The history of the automobile	5-6		1				16
4.	World automobile corporations	7-8		1				16
5.	Automotive design	9,10,11		1				16
6.	Dimensions and materials			2				16

7.	Exterior car parts	15,16,17		2				16
8.	Interior car parts	18,19,20		2				16
	Промежуточная аттестация: зачет							
	ИТОГО: зачет			12	0,25		3,75	128

2 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)					
			Л	С/ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль	СР
1.	Performance and technical specifications	1-2		1				11,5
2.	A road test	3-4		1				11,5
3.	Breakdowns and technical maintenance	5-6		1				11,5
4.	Car crashes. Contributing factors	7-8		1				11,5
5.	Collision statistics. Policies for avoiding	9,10,11		1				11,5
6.	Legal consequences.	12,13,14		2				11,5
7.	Active safety features	15,16,17		2				11,5
8.	Passive safety features	18,19,20		2				11,5
5	Промежуточная аттестация: зачет							
	ИТОГО:			12	0,25		3,75	92

3 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)					
			Л	С/ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль	СР
1.	Crash tests	1-2		1				10
2.	Positioning tools	3-4		1				10
3.	Fuel and propulsion technologies	5-6		1				10
4.	The car of the future	7-8		1				10
5.	Environmental impact	9,10,11		1				10
6.	Sustainable transport	12,13,14		2				10

7.	Transport and Logistics Professionals and means of transport	15,16,17		2				10
8.	Intermodal freight transport	18,19,20		2				17
	Промежуточная аттестация: экзамен							
	ИТОГО:			12	0,35		8,65	87

5.3. Содержание разделов дисциплины «Иностранный язык», образовательные технологии
 Лекционный курс
 Лекционный курс учебным планом не предусмотрен

5.4. Практические и семинарские занятия, их наименование, содержание и объем в часах

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование семинарских занятий	Объем в часах / трудоемкость в з.е.	
			ОФО	ЗФО
I семестр				
1.	Land transport	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: Parts of speech. Word order. Present Tenses (Active).	6/0,16	1/0,02
2.	City traffic	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: Nouns and verbs. Past Tenses (Active). Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.	6/0,16	1/0,02
3.	The history of the automobile	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая речь). Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: Adjectives and adverbs. Future Tenses (Active) и другие способы выражения будущего. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание отчета.	6/0,16	1/0,02
4.	World automobile corporations	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой	6/0,16	1/0,02

		<p>тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста.</p> <p>Грамматика: Numerals.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы</p> <p>Письмо: написание электронного письма</p>		
5.	Automotive design	<p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: неличные формы глагола.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание письма-запроса.</p>	6/0,16	1/0,02
6.	Dimensions and materials	<p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: conditionals- zero, first, second, mixed.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание эссе.</p>	6/0,16	2/0,05
7.	Exterior car parts	<p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-</p>	6/0,16	2/0,05

		ориентированных текстов. Грамматика: Present and Past Tenses (Passive). Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.		
8.	Interior car parts	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение текстов с полным пониманием информации. Грамматика: Future Tenses (Passive). Аудирование: понимание основного содержания звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: написание эссе.	9/0,25	2/0,05
	Итого		51/1,41	12/0,33

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование семинарских занятий	Объем в часах / трудоемкость в з.е.	
			ОФО	ЗФО
		2 семестр		
1.	Performance and technical specifications	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: if/when/in case; Past continuous Аудирование: понимание основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: написание эссе.	6/0,16	1/0,02
2.	A road test	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Слова и выражения	6/0,16	1/0,02

		<p>по теме занятия Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: Past Simple v. Present Perfect Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.</p>		
3.	Breakdowns and technical maintenance	<p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая речь). Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: Present Perfect Continuous vs. Present Perfect. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание отчета.</p>	6/0,16	1/0,02
4.	Car crashes. Contributing factors	<p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: obligation and necessity Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы Письмо: написание электронного письма</p>	6/0,16	1/0,02
5.	Collision statistics. Policies for avoiding	<p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации. Грамматика: cause and result. Аудирование: понимание основного</p>	6/0,16	1/0,02

		содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.		
6.	Legal consequences.	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации. Грамматика: особенности перевода причастий I,II в роли определения Аудирование: понимание основного содержания звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.	6/0,16	2/0,05
7.	Active safety features	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: Complex object. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.	6/0,16	2/0,05
8.	Passive safety features	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение текстов с полным пониманием информации. Грамматика: Complex subject. Аудирование: понимание основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: написание эссе.	9/0,25	2/0,05
	Итого		51/1,41	12/0,33

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование семинарских занятий	Объем в часах / трудоемкость в з.е.	
			ОФО	ЗФО
3 семестр				
1.	Crash tests	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: особенности перевода страдательных конструкций	6/0,16	1/0,02
2.	Positioning tools	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: time clauses. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.	6/0,16	1/0,02
3.	Fuel and propulsion technologies	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая речь). Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: особенности перевода причастных оборотов Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание отчета.	6/0,16	1/0,02
4.	The car of the future	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая	6/0,16	1/0,02

		речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: the compound sentence. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы Письмо: написание электронного письма		
5.	Environmental impact	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации. Грамматика: the complex sentence. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание письма-предложения.	6/0,16	1/0,02
6.	Sustainable transport	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации. Грамматика: direct and indirect speech. Аудирование: понимание основного содержания звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.	6/0,16	2/0,05
7.	Transport and Logistics Professionals and means of transport	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов.	6/0,16	2/0,05

		Грамматика: Verbal noun. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.		
8.	Intermodal freight transport	Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение текстов с полным пониманием информации. Грамматика: особенности перевода инфинитива в различных функциях. Аудирование: понимание основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: написание эссе.	9/0,25	2/0,05
	Итого		51/1,41	12/0,33

5.5. Лабораторные занятия, их наименование и объем в часах

Лабораторные занятия учебным планом не предусмотрены

5.6. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовой проект (работа) учебным планом не предусмотрены.

5.7. Самостоятельная работа студентов

Содержание и объем самостоятельной работы студентов (I семестр)

№ п/п	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах / трудоемкость в з.е.	
				ОФО	ЗФО
I семестр					
1.	Land transport	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	1-2	7/0,19	16/0,4

2.	City traffic	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	3-4	7/0,19	16/0,4
3.	The History of the automobile	1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)	5-6	7/0,19	16/0,4
4.	World automobile corporations	Самостоятельная и контрольная работы. Лексико-грамматическое тестирование	7-8	7/0,19	16/0,4
5.	Automotive design	1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)	9-10	7/0,19	16/0,4
6.	Dimensions and materials	Поисковое чтение, представление дополнительного материала в виде доклада.	11-12	7/0,19	16/0,4
7.	Exterior car parts	1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию)	13-14	7/0,19	16/0,4
8.	Interior car parts	1.Проработка учебного	15-16	7,75/	16/0,4

		материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)		0,19	
	ИТОГО:			56,75/ 1,57	128/3,5

№ п/п	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах / трудоемкость в з.е.	
				ОФО	ЗФО
2 семестр					
1.	Performance and technical specifications	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	1-2	7/0,19	11,5/ 0,31

2.	A road test	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	3-4	7/0,19	11,5/ 0,31
3.	Breakdowns and technical maintenance	1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)	5-6	7/0,19	11,5/ 0,31
4.	Car crashes. Contributing factors	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	7-8	7/0,19	11,5/ 0,31
5.	Collision statistics. Policies for avoiding	1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)	9-10	7/0,19	11,5/ 0,31
6.	Legal consequences.	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	11-12	7/0,19	11,5/ 0,31
7.	Active safety features	1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3.	13-14	7/0,19	11,5/ 0,31

		Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию)			
8.	Passive safety features	1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)	15-16	7,75/ 0,19	11,5/ 0,31
	ИТОГО:			56,75/ 1,57	92/2,5

№ п/п	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах / трудоемкость в з.е.	
				ОФО	ЗФО
3 семестр					
1.	Crash tests	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	1-2	7/0,19	10/0,27

2.	Positioning tools	1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма(по заданию)	3-4	7/0,19	10/0,27
3.	Fuel and propulsion technologies	Самостоятельная и контрольная работы. Лексико-грамматическое тестирование	5-6	7/0,19	10/0,27
4.	The car of the future	Разработка учебного проекта (в том числе с использованием информационных технологий) с последующим участием в устных презентациях	7-8	7/0,19	10/0,27
5.	Environmental impact.	Самостоятельная и контрольная работы. Лексико-грамматическое тестирование	9-10	7/0,19	10/0,27
6.	Sustainable transport	1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)	11-12	7/0,19	10/0,27
7.	Transport and Logistics Professionals and means of transport	Самостоятельная и контрольная работы. Лексико-грамматическое	13-14	7/0,19	10/0,27

		тестирование			
8.	Intermodal freight transport	1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)	15-16	8/0,22	17/0,4
	ИТОГО:			57/1,5	87/2,4

6.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

6.1 Методические указания (собственные разработки)

English for Automotive Service Technicians [Электронный ресурс]: учебное пособие / [сост.: Л.В. Чистобаева, З.М. Шадже]. - Майкоп: Магарин О.Г., 2015. - 360 с. - Режим доступа: <http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100024740>

6.2 Литература для самостоятельной работы

1. Дюканова, Н.М. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.М. Дюканова. - М.: ИНФРА-М, 2019. - 319 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/989393>

2. Гальчук, Л.М. Грамматика английского языка: коммуникативный курс. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.М. Гальчук. - Москва: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. - 440 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=559505>

3. Радовель, В.А. Английский язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие/ В.А. Радовель. - М.: РИОР, ИНФРА-М, 2016. - 284 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=521547>

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1,2,3

Иностранный язык

1

Русский язык и культура речи

2

Деловой иностранный язык

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Наименование оценочного средства
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
<p><i>ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</i></p> <p>Знать: основные законы и особенности его функционирования, закономерности его развития, актуальные проблемы языковой культуры общества в процессе речевой деятельности; виды речевого общения, основные литературные нормы и их особенности, общие требования, предъявляемые к текстам различных стилей и жанров; приемы компрессии текста; особенности научного стиля, правила построения научных текстов и их языкового оформления.</p> <p>Уметь: устно и письменно излагать результаты своей учебной и исследовательской работы; выбирать языковые средства, уместные для конкретной коммуникативной ситуации; строить высказывания с учетом литературных норм и коммуникативной ситуации; самостоятельно собирать и систематизировать разнообразную информацию из многочисленных источников</p>	Фрагментарные знания	Неполные знания	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания	кейс-задания, контрольная работа, тесты, письменный опрос, зачет, экзамен
	Частичные умения	Неполные умения	Учения полные, допускаются небольшие ошибки	Сформированные умения	кейс-задания, контрольная работа, тесты, письменный опрос, зачет, экзамен

<p>составлять устные и письменные тексты научного и официально-делового стили.</p> <p>Владеть: нормами современного русского и иностранного литературного языка, навыками организации речи с учетом языковых, коммуникативно-речевых и этико-речевых норм; навыками употребления функционально дифференцированных языковых средств в соответствии с конкретными коммуникативными целями.</p>	<p>Частичное владение навыками</p>	<p>Несистематическое применение навыков</p>	<p>В систематическом применении навыков допускаются пробелы</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков</p>	<p>кейс-задания, контрольная работа, тесты, письменный опрос, зачет, экзамен</p>
---	------------------------------------	---	---	--	--

7.3 Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Контрольные работы

Test 1

1. Read, translate, answer the questions.

Transport is everywhere! In the air, by rail or road, on the water, by cable or pipeline and even in space – people, animals and goods are constantly on the move. Transport is fundamental both for trade between people and for establishing cultural exchanges and increasing understanding between different cultures. As a field of study transport can be divided into three categories: infrastructure, vehicles, and operations. Infrastructure for transport is all around us – from airports, railway and bus stations to warehouses, trucking terminals, refueling depots and seaports. Vehicles include automobiles, bicycles, buses, trains, trucks, people, ships, helicopters and airplanes. Operations deal with the way the vehicles are operated, and the procedures set for this purpose, including financing, legalities and policies. Passenger transport may be public or private. Freight transport is today focused on containerisation. Transport plays an important part in economic growth and globalisation, but can also cause air pollution and use large amounts of land. It is commonly heavily influenced by governments, both in terms of subsidies and planning, which is essential to make traffic flow and control urban sprawl.

Read the text and answer the questions.

- 1 What are the most common forms of transport?
- 2 Why is transport so important?
- 3 What are the most common forms of infrastructure for land-based transport?
- 4 Which category of transportation controls its regulations?
- 5 Name two problems that can result from the transport industry.
- 6 What areas do governments need to influence in the transport industry?

2 Match these words with their definitions.

- | | |
|--------------------|--|
| 1 cable | a <input type="checkbox"/> the systems and services necessary for a country to function well |
| 2 goods | b <input type="checkbox"/> a place where goods are stored |
| 3 infrastructure | c <input type="checkbox"/> issues connected with the law |
| 4 depots | d <input type="checkbox"/> thick, strong metal rope or wire |
| 5 legalities | e <input type="checkbox"/> the process of transporting goods in enormous boxes |
| 6 containerisation | f <input type="checkbox"/> to move smoothly and constantly |
| 7 subsidies | g <input type="checkbox"/> products destined for sale, carried by truck, plane or ship |
| 8 flow | h <input type="checkbox"/> money that governments give to help organisations |

- 3 The following table summarises the CO₂ emission factors by freight transport mode, established by Essen in 2003. Match transport modality and green tonality. Which is the greenest means of transport? Which is the most polluting one? Write a short paragraph to summarise these data.

	Modality	CO ₂ emission g-t/km (expressed in grams CO ₂ per ton-kilometre)	
1	Articulated lorry	60-80	A
2	Lorry 10-20 Tons (local delivery)	120-150	B
3	Electric Train	30-40	C
4	Diesel electric train	35-45	D
5	Ship 250-1000 tonnes	35-70	E
6	Ship 1000-3000 tonnes	30-55	F

Test 2

1.

Read the text and choose the best title for each paragraph (A-D).

- | | |
|--|--|
| 1 Description of the main activities of a freight village. | 3 Final statement on a freight village. |
| 2 Introduction to the concept of freight village. | 4 Extra information on freight villages. |

Intermodal Freight Transport

- A A freight village is a complex set of facilities where all the activities relating to transport, logistics and distribution of goods are carried out on a commercial basis by various operators, who can either be the owners or the tenants of the spaces (warehouses, storage areas, offices, car parks etc.). It must be equipped with public facilities and, if possible, include public services for the staff and users. Other names for a freight village are: logistics park/centre, transport centre or logistics hub.
- B A freight village enables change from one given transport mode to another (modal shift) through a set of technologies that facilitate the transfer. It is served by several transport modes (road, rail, deep sea, inland waterway, air) to encourage intermodal transport for the handling of goods. The most common examples of modal shifts are: train (rail) to lorry (road); barge (inland waterway) to train or lorry; airplane (air) to lorry.
- C A freight village requires different activities such as warehousing, economic activities, support activities, unified management. The warehouse is the infrastructure where the transport operator mostly performs his business. This activity may include the division of the goods into smaller quantities for a more functional distribution. Logistics hubs need active distribution centres and several industrial activities in the neighbourhood that can exploit the modal shift facilities within the village. Support activities include support services like lorry rest areas, office space, restaurants, banking, shops and hotels. Unified Management requires that the village is often under the management of a single entity.
- D A freight village is the right solution to satisfy the increasing requirements of a complex business based on transport. In order to work well it is imperative that the village is run by a single body, either public or private.

2. Translate the text into Russian.

3.

Read the text and write T (True), F (False) or DS (Doesn't say).

- 1 A freight village is also called a logistics hub.
- 2 A modal shift train to airplane is not possible.
- 3 In the warehouse goods are usually assembled in bigger quantities.
- 4 In a freight village there are never banks or restaurants.
- 5 A freight village is usually run by a single person.

Test 3

1.

Read the text and answer the questions.

Logistics and Warehouses

A warehouse is a commercial building for storage of goods.

Warehouses are used by manufacturers, importers, exporters, wholesalers, transport businesses etc. They are usually large plain buildings in industrial areas of cities, towns and villages, strategically positioned to be close to main transport facilities such as ports, roads, stations and rivers. They usually have loading docks to load and unload goods from trucks. Sometimes warehouses are designed for the loading and unloading of goods directly from railways, airports, or seaports. They often have cranes and forklift trucks for moving goods, which are usually placed on ISO standard pallets loaded into pallet racks. Stored goods can include any raw materials, packing materials, spare parts, components, or finished goods associated with agriculture, manufacturing, or commerce. Organising a warehouse well is essential for efficient loading, storing and unloading of goods, as it saves time, space and therefore money. Over the last twenty years warehouses have changed a lot, mainly due to new technology and business demands. Modern warehouses are now almost fully automated – they require very few people to run them – and they employ 'Just in Time' techniques, so goods are never stored for very long, meaning savings in space and money.

2.

- 1 Why is the location of a warehouse so important?
- 2 What type of equipment is commonly used in a warehouse?
- 3 Why is the organisation of a warehouse so fundamental?
- 4 What factors have caused warehouses to change in recent years?
- 5 What are the consequences of automation in a warehouse?

Match these words with their definitions.

- | | |
|------------------|---|
| 1 run | a <input type="checkbox"/> planned for a particular purpose |
| 2 pallet | b <input type="checkbox"/> a small, low platform where goods are placed for storage |
| 3 demands | c <input type="checkbox"/> keeping in a particular place for future use |
| 4 forklift truck | d <input type="checkbox"/> a small vehicle with two front prongs for lifting and moving goods |
| 5 strategically | e <input type="checkbox"/> people who sell large quantities of goods for resale |
| 6 wholesalers | f <input type="checkbox"/> another word for manage |
| 7 importers | g <input type="checkbox"/> a machine for lifting and moving heavy weights |
| 8 facilities | h <input type="checkbox"/> another word for requirements |
| 9 crane | i <input type="checkbox"/> people who bring goods into a country to sell them |
| 3. 10 storing | j <input type="checkbox"/> things designed to offer a particular service |

4.

Read the text and find the synonyms of the words below.

The term logistics is connected to the Greek word for logic and rationale, and it was first used with its current meaning of *organisation* in a military context. In the field of transportation logistics can be defined as 'the seamless movement of goods from supplier to consumer, accounting for all the transport, handling and storage requirements in between'. It includes operations such as exporting, packaging, marketing, freight forwarding, consolidating, tracking/monitoring, clearance and importing. As a result, freight logistics is a key competitive factor in business operations because it affects productivity, increases profits, the ability to service customers and the ability to retain and expand market share.

- | | |
|--------------|------------|
| 1 managing | 3 keep |
| 2 continuous | 4 increase |

Test 4

1.

Read the text again and answer the questions.

- | | |
|--|--|
| 1 Is it obligatory for employers to insure their staff against injury? | 4 Who is responsible for protective clothing in the workplace? |
| 2 Which regulations are concerned with computers? | 5 What action must employers take in case of injuries? |
| 3 Which regulations deal with the environment in the workplace? | 6 What did the 1999 work regulations introduce? |

Safety Regulations and Legislation

In the field of transport and logistics, like in all areas of work, safety is a fundamental consideration. In all workplaces today there are guidelines to follow in order to avoid accidents, which explain what risks exist at work, their potential danger, and how to avoid them. Employers are obliged to inform their workers of these indications. The following is authentic information from European legislation:

- 1 Employers' Liability (Compulsory Insurance) Act 1969: this act requires employers to take out insurance against accidents and ill health to their employees.
- 2 Health and Safety (First Aid) Regulations 1981: they cover requirements for first aid.
- 3 The Health and Safety Information for Employees Regulations 1989: they require employers to display a poster telling employees what they need to know about health and safety.
- 4 Workplace Regulations 1992: they cover a wide range of basic health and safety issues such as ventilation, heating, lighting, workstations, seating and facilities.
- 5 Personal Protective Equipment at Work Regulations 1992: they require employers to provide appropriate protective clothing and equipment for their employees.
- 6 Reporting of Injuries, Diseases and Dangerous Occurrences Regulations 1995 (RIDDOR): they require employers to notify certain occupational injuries, diseases and dangerous events.
- 7 Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998: they require that equipment provided for use at work, including machinery, is safe.
- 8 Management of Health and Safety at Work Regulations 1999: they require employers to carry out risk assessments and arrange for appropriate information and training.
- 9 Control of Substances Hazardous to Health Regulations 2002 (COSHH): they require employers to assess the risks from hazardous substances and take appropriate precautions.

3.

Find synonyms of these words in the text.

1 important

2 workers

3 variety

4 suitable

5 declare

6 given

7 free from danger

8 organise

9 dangerous

Тематика эссе

- 1.Means of modern transport and their importance for society.
- 2.Transport systems.
- 3.Rational interaction of modes of transport making up a single transport system.
- 4.Security and traffic management.
- 5.Transport enterprises.
- 6.Logistics services.
- 7.Transport-expeditionary enterprises and organizations.
- 8.State Transport Inspection Service.
- 9.Development of transport technologies.

Тематика докладов

1. Sustainable transport.
2. Transportation technologies of the future.
- 3.Car crashes, their types and potential causes.
- 4.Modern trends in road safety.
- 5.A comparative analysis of road safety programmes applied in different countries.
- 6.Urban transport planning.
- 7.Traffic congestion and the modern theories and practices for eliminating them.

Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации. Примерный перечень вопросов к зачету по дисциплине

List of topics:

Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации. Примерный перечень вопросов к зачету по дисциплине.

Содержание зачета

1 семестр

1. Прочитать оригинальный текст профессионально-деловой тематики и выполнить его перевод без словаря (1500 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.
 - 2.Прочитать без словаря и пересказать на английском языке оригинальный текст профессионально-деловой тематики (1200 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.
 - 3.Устно изложить любую пройденную тему профессиональной тематики (выбор по билетам)
- Время выполнения задания – 60 минут.

List of topics

Land transport
City traffic
The history of the automobile
World automobile corporations
Automotive design
Dimensions and materials
Exterior car parts

Interior car parts

2 семестр

1. Прочитать оригинальный текст профессионально-деловой тематики и выполнить его перевод без словаря (1500 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.
 2. Прочитать без словаря и пересказать на английском языке оригинальный текст профессионально-деловой тематики (1200 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.
 3. Устно изложить любую пройденную тему профессиональной тематики (выбор по билетам)
- Время выполнения задания – 60 минут.

List of topics

Performance and technical specifications

A road test

Breakdowns and technical maintenance

Car crashes. Contributing factors

Collision statistics. Policies for avoiding

Legal consequences.

Active safety features

Passive safety features

Содержание экзамена

Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации. Примерный перечень вопросов к экзамену по дисциплине

3 семестр

1. Прочитать оригинальный текст профессионально-деловой тематики и выполнить его перевод без словаря (1500 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.
 2. Прочитать без словаря и пересказать на английском языке оригинальный текст профессионально-деловой тематики (1200 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.
 3. Устно изложить любую пройденную тему профессиональной тематики (выбор по билетам)
- Время выполнения задания – 60 минут.

List of topics

1. Speak about city traffic system in any big city.

2. Define the difference between the city transport systems in cities and towns.

3. Name the main means of city transport, their advantages and disadvantages.

4. The main means of automobile transport.

5. The impact of the road transport on the environment.

6. Sustainable transport.

7. Future technologies in land transportation.

8. Speak about car crashes, their types and potential causes.

9. Speak about modern trends in road safety. Make a comparative analysis of road safety programmes applied in different countries.

10. Speak about safety systems applied in modern automobiles.

11. Speak about any flagship project based on knowledge and research into car safety.

12. Speak about modern driver's education and the process of obtaining a driving licence in America/UK/Russia.

13. Urban transport planning.

14. Speak about traffic congestion and the modern theories and practices of eliminating it.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Критерии оценки сформированности навыков и умений говорения

Монологическая форма

Оценка	Характеристика ответа обучающегося
отлично	Монологическое высказывание(описание, рассказ) построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Речь понятна: звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок. Объем высказывания - не менее 12-15 фраз-предложений.
хорошо	Монологическое высказывание построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию речи. Речь понятна, есть наличие фонематических ошибок. Объем высказывания – не менее 10 фраз-предложений.
удовлетворительно	Монологическое высказывание (описание, рассказ) построено не всегда логично. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание речи. Объем высказывания – не менее 6 фраз-предложений.
неудовлетворительно	Содержание ответа не соответствует поставленной коммуникативной задаче. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки. Речь не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок.

Критерии оценки сформированности навыков перевода иноязычного текста на русский язык

Оценка	Характеристика перевода текста
отлично	Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы.
хорошо	Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы. Допущено 30% грамматических и стилистических ошибок, приводящих к неточности перевода.
удовлетворительно	В переводе допущено 50 % грамматических и стилистических ошибок. Текст переведен не полностью.

неудовлетворительно	Смысл текста искажен.
----------------------------	-----------------------

Критерии оценки сформированности навыков и умений ознакомительного чтения с извлечением информации

Оценка	Характеристика ответа обучаемого
отлично	Пересказ адекватно отражает содержание текста.
хорошо	В пересказе допущены лексико-грамматические ошибки, не искажающие смысл текста.
удовлетворительно	Содержание текста передано не полностью.
неудовлетворительно	Допущены многочисленные лексические, грамматические, стилистические ошибки. Содержание текста непонятно.

Требования к написанию эссе

Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

Критерии оценивания эссе:	
«отлично»	Выполнены все требования к написанию и защите: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.
«хорошо»	Основные требования к эссе и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.
«удовлетворительно»	Имеются существенные отступления от требований к написанию эссе. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.
«неудовлетворительно»	Тема эссе не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.

Критерии оценивания тестовых заданий

- оценка «отлично» выставляется при условии, что обучаемый дал правильные ответы на не менее чем 85% тестовых заданий;
- оценка «хорошо» выставляется при условии, что обучаемый дал правильные ответы не менее чем на 70% тестовых заданий;
- оценка «удовлетворительно» - не менее 50%; .

- оценка «неудовлетворительно» - если обучаемый правильно ответил на менее чем 50% тестовых заданий.

Требования к выполнению кейс-задания

Отметка «отлично» - работа выполнена в полном объеме с соблюдением необходимой последовательности действий; работа проведена в условиях, обеспечивающих получение правильных результатов и выводов.

Отметка «хорошо» - работа выполнена правильно с учетом 1-2 мелких погрешностей или 2-3 недочетов, исправленных самостоятельно по требованию преподавателя.

Отметка «удовлетворительно» - работа выполнена правильно не менее чем наполовину, допущены 1-2 погрешности или одна грубая ошибка.

Отметка «неудовлетворительно» - допущены 2 (и более) грубые ошибки в ходе работы, которые обучающийся не может исправить даже по требованию преподавателя или работа не выполнена полностью.

Требования к контрольной работе

Контрольная работа представляет собой один из видов самостоятельной работы обучающихся. По сути – это изложение ответов на определенные теоретические вопросы по учебной дисциплине, а также решение практических задач. Контрольные проводятся для того, чтобы развить у обучающихся способности к анализу научной и учебной литературы, умение обобщать, систематизировать и оценивать практический и научный материал, укреплять навыки овладения понятиями определенной науки и т. д.

При оценке контрольной преподаватель руководствуется следующими критериями:

- работа была выполнена автором самостоятельно;
- обучающийся подобрал достаточный список литературы, который необходим для выполнения контрольной;
- автор сумел составить логически обоснованный план, который соответствует поставленным задачам и сформулированной цели;
- обучающийся проанализировал материал;
- контрольная работа отвечает всем требованиям четкости изложения и аргументированности, объективности и логичности, грамотности и корректности;
- контрольная работа оформлена в соответствии с требованиями;
- автор защитил контрольную и успешно ответил на все вопросы преподавателя.

Контрольная работа, выполненная небрежно, не по своему варианту, без соблюдения правил, предъявляемых к ее оформлению, возвращается без проверки с указанием причин, которые доводятся до обучающегося. В этом случае контрольная работа выполняется повторно.

Вариант контрольной работы выдается в соответствии с порядковым номером в списке студентов.

Критерии оценки знаний при написании контрольной работы

Отметка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач.

Отметка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Отметка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, имеет лишь общее понятие о представленных в контрольной работе темах, при этом способен применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов и тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания.

Критерии оценки знаний на зачете

Отметка «зачтено» - студент твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических заданий.

Отметка «незачтено» - студент не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические работы.

Критерии оценки знаний на экзамене

Отметка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания по экзаменационным вопросам и умение применять их на практике при решении конкретных лингвистических задач.

Отметка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он хорошо владеет материалом, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые он в состоянии устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Отметка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, нарушения логической последовательности в изложении экзаменационного материала, владея при этом его основными понятиями и демонстрируя умение применять теоретические знания для решения стандартной лингвистической задачи, указанной в билете.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на экзамен вопросов и тем дисциплины, допускает грубые ошибки в ходе выполнения лингвистической задачи.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Основная литература

1. Дюканова, Н.М. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.М. Дюканова. - М.: ИНФРА-М, 2019. - 319 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/989393>
2. Гальчук, Л.М. Грамматика английского языка: коммуникативный курс. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.М. Гальчук. - Москва: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. - 440 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=559505>
3. Радовель, В.А. Английский язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.А. Радовель. - М.: РИОР, ИНФРА-М, 2016. - 284 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=521547>

4. English for Automotive Service Technicians [Электронный ресурс]: учебное пособие / [сост.: Л.В. Чистобаева, З.М. Шадже]. - Майкоп: Магарин О.Г., 2015. - 360 с. - Режим доступа: <http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100024740>

8.2. Дополнительная литература

General English [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов неязыковых факультетов. Уровень B1-Intermediate / [сост.: Л.В. Чистобаева, З.М. Шадже]. - Майкоп: Магарин О.Г., 2015. - 308 с. - Режим доступа: <http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100024572>

8.3. Информационно-телекоммуникационные ресурсы сети «Интернет»

- Образовательный портал ФГБОУ ВО «МГТУ» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://mkgtu.ru/>

- Официальный сайт Правительства Российской Федерации. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.government.ru>

- Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.garant.ru/>

- Научная электронная библиотека www.eLIBRARY.RU – Режим доступа: <http://elibrary.ru/>

- Электронный каталог библиотеки – Режим доступа: // <http://lib.mkgtu.ru:8004/catalog/fo12;>

- Единое окно доступа к образовательным ресурсам: Режим доступа: <http://window.edu.ru/>

Курсы MOOK, предлагающие специализированное обучение по инженерии:

- Open Edx

<https://www.edx.org/course/introduction-engineering-utarlingtonx-engr2-0x-0>

- Coursera

<https://ru.coursera.org/learn/fe-exam>

Онлайн словари:

<https://dictionary.cambridge.org/ru/>

<https://www.macmillandictionary.com/>

<https://www.merriam-webster.com/>

<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Рекомендации и разъяснения, позволяющие студенту оптимальным образом организовать процесс изучения дисциплины.

Методические рекомендации по основным видам речевой деятельности

I. Методические рекомендации по самостоятельной работе над произношением и техникой чтения

Формы самостоятельной работы студентов над произношением и техникой чтения:

- 1) фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков английского языка;
- 2) фонетические упражнения по отработке правильного ударения;
- 3) упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений;
- 4) упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений;

- 5) чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;
- 6) чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;
- 7) чтение вслух текстов для перевода;
- 8) чтение вслух образцов разговорных тем.

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на возможное несоответствие между написанием и произношением слов в иностранном языке, например, одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков. Помимо правил чтения букв в разных позициях или знания транскрипции в английском языке необходимо помнить об ударении. При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется:

- освоить правильное произношение читаемых слов;
- обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;
- обратить внимание на правильную интонацию;
- выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур;
- отработать темп чтения.

Необходимо научиться распознавать звуки в отдельных словах, словосочетаниях, предложениях и воспроизводить их; понимать при прослушивании отдельные слова и воспроизводить их; воспринимать на слух краткие глагольные формы; воспринимать на слух синтагмы и паузы, ритм речи (ударные и неударные слов в потоке речи); определять тип высказываний в зависимости от интонации; выделять ключевые слова, понимать смысл основных частей диалога или монолога. Это дает возможность активно участвовать в дискуссиях на различные темы, грамотно и правильно строить фразы на иностранном языке, адекватно вести себя при общении с носителями языка в разнообразных ситуациях.

Понимать речь на слух могут помочь технические средства обучения (магнитофон, компьютер, видеотехника и т.д.), сочетающие слуховое и зрительное восприятие.

II. Методические рекомендации по самостоятельной работе над восприятием иностранной речи на слух

Аудирование текстов, также как и чтение, письменную речь и устную речь, необходимо правильно организовать и использовать при этом определенные техники и стратегии. Насколько точно должен быть понят прослушанный текст, зависит от типа текста и от целевой установки. Для того чтобы понять услышанное, не всегда необходимо понимать каждое слово. Важно определить цели и задачи прослушивания, а также выбрать соответствующую им технику. В аудировании разделяют глобальное, селективное и детальное прослушивание.

1. Глобальное прослушивание: необходимо сконцентрироваться не на каждом слове, а на следующих аспектах

- кто говорит;
- где и когда проходит данный разговор;
- о чём говорится;
- цели и намерения участвующих в беседе людей.

2. Селективное прослушивание: отбор и поиск необходимой информации.

- концентрация на ключевых словах и определённых выражениях.
- слушая текст, выстраивать последовательную цепочку действий, событий, о которых говорится в тексте.

3. Детальное прослушивание: важно понять каждое слово.

- текст прослушивается многократно.
- необходимо разделить текст на смысловые части и делать между ними паузы во время прослушивания.

Следующие фазы аудирования помогают облегчить понимание текстов и выполнение поставленных задач.

Перед аудированием - цель: сконцентрироваться на поставленных задачах

- Что я знаю о содержании текста на основе сформулированных заданий?
- К каким аспектам мне необходимо делать записи?
- Какую информацию я ожидаю в тексте?

Во время прослушивания - цель: определить ситуацию и узнать

- кто говорит?
- где находятся говорящие?
- о чём идёт речь?

После прослушивания - цель: закрепить результаты прослушивания

- дополнить записи новыми деталями содержания
- сформулировать ключевые слова и выражения в высказывания, которые соответствуют содержанию
- дополнить информацию, которую не удалось понять с первого раза.

Зная тип текста и его название, можно предположить, какие темы в нем затрагиваются. Как и при чтении, ключевые слова важны для понимания содержания текста, поскольку именно они несут наибольшую смысловую нагрузку и чаще всего повторяются в тексте. Ключевые слова обычно:

- а) стоят в начале текста;
- б) находятся под смысловым ударением;
- в) повторяются многократно;
- г) могут заменяться синонимами.

При прослушивании сложных текстов зачастую сложно понять отдельные слова и выражения. Эти "пробелы" необходимо попытаться восполнить. Это возможно сделать, если вам знаком контекст и ситуация, в которой находятся говорящие.

III. Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексическим материалом

Общие рекомендации

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
- 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

Пояснения

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа; глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола).

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

- 1) поиск заданных слов в словаре;
- 2) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- 3) выбор нужных значений многозначных слов;
- 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- 5) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

IV. Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильным

2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста)

3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.

4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

V. Методические рекомендации по работе с грамматическим материалом

Формы самостоятельной работы студентов с грамматическим материалом:

- 1) устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 2) письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 3) составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);
- 4) поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;
- 5) синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 6) перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Для самостоятельной работы над грамматикой необходимо использовать рекомендуемые грамматические справочники и пособия. Повторять следует особо трудные и специфические для данного иностранного языка разделы грамматики.

Для того, чтобы повторить один из нужных разделов грамматики, следует прочесть его по грамматическому справочнику, разобраться в объяснении, проанализировать примеры, а затем выполнить упражнения. Все другие виды упражнений, предлагаемые в пособиях, рекомендуется делать письменно. Рекомендуется также делать грамматический анализ отрывков из изучаемых литературных произведений и специальных текстов:

1) выбрать несколько предложений из текста, полностью разобрать по частям речи и членам предложения, объяснить все грамматические явления – употребление времен, глаголов, артиклей;

2) выбрать из текста предложения с определенным грамматическим явлением. Как заключительный этап закрепления грамматического явления полезен перевод с русского языка на иностранный.

При изучении определенных грамматических явлений иностранного языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала. Следует уделять внимание порядку слов в предложении.

VI. Методические рекомендации по самостоятельной работе с текстом на иностранном языке

Формы самостоятельной работы студентов с текстом:

- 1) анализ лексического и грамматического наполнения текста;
- 2) устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- 3) письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- 4) домашнее чтение;
- 5) изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование).

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены), затем перевести на русский язык.

4. Сложносочиненное предложение разбейте на простые предложения, входящие в его состав, и анализируйте каждое предложение.

Рекомендации по овладению навыками чтения сводятся к следующему: определить основное содержание текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.); понять значение слов по контексту или интернациональной лексике; выделить смысловую структуру текста, главную и второстепенную информацию; обобщить факты, приведенные в тексте; уметь сделать перевод всего текста или его фрагмента с помощью словаря; изложить результаты своей работы в устной или письменной форме (в зависимости от задания).

При переводе незнакомых слов следует учитывать многозначность и вариативность слов. Исходя из общего содержания переводимого текста, необходимо из представленного в словаре множества значений русского слова выбрать наиболее подходящее.

Важное место при переводе текста имеют интернациональные слова, значение которых можно раскрыть без обращения к словарю, так как они имеют общие корни во многих европейских и русском языках.

Далее следует обратить внимание на устойчивые словосочетания, имеющиеся в каждом языке. Эти устойчивые словосочетания являются неразрывным целым, значение которого не

всегда можно уяснить путем перевода составляющих его слов. Поэтому они не могут быть переведены буквально на русский язык. Такие словосочетания рекомендуется выписывать целиком и заучивать наизусть. Значение таких словосочетаний часто приходится искать в специальных словарях.

При переводе с иностранного языка на русский важную роль играют предлоги, поскольку при наличии лишь небольшого количества окончаний они часто являются единственными выразителями отношений между словами в предложении.

Эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Знание значения суффиксов и префиксов поможет легко справиться с переводом на русский язык незнакомого иностранного слова.

Составление вопросов по тексту поможет лучше понять содержание и запомнить новые слова и словосочетания.

Подробный пересказ текста с опорой на план (вопросы) и заменой идиоматических и образных средств выражения в тексте на более простые элементы, имеющие тот же смысл, способствует расширению словарного запаса и развитию навыков иноязычной речи.

VII. Методические рекомендации по самостоятельной работе над устной речью на иностранном языке

Формы самостоятельной работы студентов над устной речью:

- 1) фонетические упражнения по определенной теме;
- 2) лексические упражнения по определенной теме;
- 3) фонетическое чтение текста-образца;
- 4) перевод текста-образца;
- 5) речевые упражнения по теме;
- 6) подготовка устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания – 15-20 предложений).

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно:

- 1) заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами;
- 2) сократить «протяженность» предложений;
- 3) упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений;
- 4) произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня (не менее 12-15 предложений).

Обработанный для устного изложения текст необходимо записать в рабочую тетрадь, прочитать несколько раз вслух, запоминая логическую последовательность освещения темы, и пересказать.

Следует обратить особое внимание на особенности артикуляции иностранного языка по сравнению с артикуляцией родного языка; понять систему гласных и согласных звуков и букв; уметь воспроизводить образцы речи (развертывание микродиалога по фразам-клише); спонтанно употреблять знакомые реплики в конкретной ситуации общения; научиться строить собственный вариант диалога или монолога в заданной коммуникативной ситуации.

Овладеть устной речью могут помочь подстановочные упражнения, содержащие микродиалог с пропущенными репликами (включая работу с магнитофоном); пересказ текста от разных лиц; построение собственных высказываний в конкретной ситуации (в классе, на улице; дома и т.д.); придумывание рассказов, историй, высказываний по заданной теме или по картинке; выполнение ролевых заданий. Особое внимание для развития навыков устной иноязычной речи следует уделять просмотру аутентичных видеофильмов, использованию компактных дисков, содержащих специальные программы по различной тематике (студенческая жизнь, путешествие, проблемы питания в современных условиях и т.д.).

Обогатить словарный запас помогут словари, книги, газетные тексты, а также оригинальная литература по специальности. Незнакомые слова и выражения следует выписывать в отдельную тетрадь (словарь) или на карточки в исходной форме с соответствующей характеристикой (например, употребление существительного только в единственном или множественном числе, глагола в неопределенной форме, форме прошедшего времени, страдательного причастия, указания степени сравнения для прилагательного и т.д.).

IX. Методические рекомендации по самостоятельной работе над письменной речью на иностранном языке

Формы самостоятельной работы студентов над письменной речью:

- 1) письменные задания по оформлению тетради-словаря;
- 2) письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения;
- 3) письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке;
- 4) письменные задания по реферированию текстов на английском языке;
- 5) письменный перевод с русского языка на английский.

Следует периодически практиковать письменные упражнения на грамматическом и лексическом материале, составлять конспекты и планы к прочитанному, излагать содержание прочитанного в письменной форме, писать доклады и сообщения по конкретным темам.

Выполняя письменные задания, необходимо учитывать особенности грамматического строя иностранного языка.

Написание текстов – это сложный, многоступенчатый процесс, в котором необходимо учитывать разные аспекты письма: составить план изложения, сформулировать основные идеи, разработать, прочитать, откорректировать и проработать снова. Прежде чем приступить к написанию любого текста, необходимо ответить на несколько вопросов:

- Кому адресован текст? Что нужно учесть, чтобы текст был понятен адресату?
- Какая цель поставлена перед написанием этого текста?
- Каким формальным критериям должен соответствовать текст (письмо, эссе, реферат и т.д.)?
- Соответствуют ли стиль и манера изложения содержанию текста и уровню языковой подготовки адресата?
- Является ли изложение в тексте согласованным и последовательным?

Логична ли аргументация?

- Является ли содержание текста удачно изложенным, последовательно ли повествование, есть ли взаимосвязи между предложениями? Прослеживается ли логика изложения событий?

Независимо от того, намерены ли вы писать реферат, письмо или эссе, сформулируйте сначала основные идеи содержания, а затем последовательно расположите эти идеи: что должно идти в начале, что из этого следует и т.д. Чтобы эту начальную фазу работы проделать успешно необходимо:

- 1) написать на листе бумаги ключевое слово по вашей теме, и сформулировать, а потом сгруппировать ассоциации, которые вызывает у вас данное понятие.
- 2) расположите эти идеи в том порядке, в котором они будут встречаться в тексте.

От слова к тексту

Этот этап работы предполагает первое (черновое) написание текста. Приступайте к нему, выполнив некоторые действия в правильной последовательности.

- 1) распределите ключевые слова и ассоциации по смысловым группам, по пунктам, заявленным в задании
- 2) набросайте черновой вариант своего текста, обработайте текст, перефразируя неудачные предложения, поменяйте местами (если это необходимо) некоторые предложения или его части
- 3) сформулируйте основные пункты содержания
- 4) напишите окончательный вариант текста сначала на черновике, перед тем, как его переписать, проверьте текст
- 5) соберите на отдельном листе ключевые слова, ассоциации и т.д., которые спонтанно приходят в голову на эту тему

Самоконтроль

Этот этап является завершающим в написании текста, где вы проверяете, насколько ваш текст соответствует тем задачам и целям, которые вы определили в начале письма. Для этого определите следующие критерии: грамотность - содержание - построение текста - стиль - способ изложения.

1. содержание

Учёл ли я все пункты, которые были заявлены в задании?

Распределите все абзацы текста по основным пунктам заданий.

2. Насколько легко обозрима структура моего текста?

Разделите абзацы по введению, основной части и заключению.

3. Насколько разнообразны предложения по своей структуре?

Используйте не только простые, но и сложные предложения. Соедините предложения с помощью союзов.

4. Насколько точно я сформулировал все предложения?

5. Насколько грамотно я изложил свои мысли?

Проконтролируйте окончания, порядок слов и т. д.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю, практике, ГИА), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют:

- организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов;
- контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования;
- автоматизировать расчеты аналитических показателей, предусмотренные программой научно-исследовательской работы;
- автоматизировать поиск информации посредством использования справочных систем.

Основными целями применения ИКТ на занятиях по иностранному языку являются:

- повышение мотивации к изучению языка;

- совершенствование иноязычной коммуникативной компетентности;
- увеличение объема лингвистических знаний;
- расширение объема знаний о социокультурной специфике страны изучаемого языка;
- развитие способности и готовности к самостоятельному изучению английского языка.

2 группы ИКТ: технологии использования компьютерных программ и интернет – технологии.

Технология использования компьютерных программ включает использование: электронных глоссариев, словарей и библиотек; интерактивной доски (Smart Board); программы Power Point для подготовки презентаций и др. С их помощью можно проводить: отработку произношения; обучение диалогической и монологической речи; обучение письму; отработку грамматических и лексических навыков. Они предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов.

Интернет - технологии предоставляют широкие возможности для поиска информации, проведения научных исследований. С их помощью можно использовать аутентичные аудио и видео ресурсы on-line, находить нужные интернет сайты, проводить интернет экзамены.

10.1. Перечень необходимого программного обеспечения

Для осуществления учебного процесса используется свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение:

1. Операционная система «Windows»;
2. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»;
3. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «K-lite codec»;
4. Офисный пакет «WPS office»;
5. Программа для работы с архивами «7zip»;
6. Программа для работы с документами формата .pdf «Adobe reader»;
7. Тестовая система на базе Moodle;

10.2. Перечень необходимых информационных справочных систем:

Профессиональные базы данных, информационные, справочные и поисковые системы необходимые для обеспечения образовательного процесса в соответствии со спецификой дисциплины, включенные в реестр «Профессиональные базы данных и информационные справочные системы» размещенный на официальном сайте МГТУ.

1. Электронная библиотечная система «IPRbooks » (<http://www.iprbookshop.ru/>)
2. Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM» (<http://znanium.com/>).

Для обучающихся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам:

1. Консультант Плюс – справочная правовая система (<http://consultant.ru>)
2. Web of Science (WoS) (<http://apps.webofknowledge.com>)
3. Научная электронная библиотека (НЭБ) (<http://www.elibrary.ru>)
4. Электронная Библиотека Диссертаций (<https://dvs.rsl.ru>)
5. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru>)
6. Национальная электронная библиотека (<http://нэб.рф>)

11. Описание материально-технической базы необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименования специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Специальные помещения		
<p>Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа: № ауд. адрес Аудитория для занятий практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: ауд. № 316 адрес ул. Первомайская 191</p>	<p>Переносное мультимедийное оборудование, доска, переносная магнитная доска, мебель для аудиторий</p>	<p>1. Операционная система «Windows», договор 0376100002715000045-0018439-01 от 19.06.2015; свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение: 1. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»; 2. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «K-lite codec»; 3. Офисный пакет «WPS office»; 4. Программа для работы с архивами «7zip»; 5. Программа для работы с документами формата .pdf «Adobe reader»;</p>
Помещения для самостоятельной работы		
<p>Учебные аудитории для самостоятельной работы: № ауд. Адрес ауд. № 316 адрес ул. Первомайская 191 читальный зал: ул. Первомайская ,191, 3 этаж.</p>	<p>Переносное мультимедийное оборудование, мебель для аудиторий, компьютеры Pentium с выходом в Интернет</p>	<p>1. Операционная система «Windows», договор 0376100002715000045-0018439-01 от 19.06.2015; свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение: 1. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»; 2. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «K-lite codec»; 3. Офисный пакет «WPS</p>

		office»; 4. Программа для работы с архивами «7zip»; 5. Программа для работы с документами формата .pdf «Adobe reader»;
--	--	--

12. Дополнения и изменения в рабочей программе (дисциплины, модуля, практики)

На _____ / _____ учебный год

В рабочую программу _____ для направления (специальности)

_____ вносятся следующие дополнения и изменения:

(код, наименование)

(перечисляются составляющие рабочей программы (Д,М,ПР.) и указываются вносимые в них изменения) (либо не вносятся):

Дополнения и изменения внес _____

Дополнения и изменения рассмотрены и одобрены на заседании кафедры

« _____ » _____ 20__ г

Заведующий кафедрой _____